



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC LINH
Last Middle First

Current Address: 68 XA MY LOC HUYEN TAM BINH TINH CUU LONG

Date of Birth: 10-4-48 Place of Birth: VIET NAM TINH HAU DUONG

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5-9-75 To 3-29-82
Years: 06 Months: 10 Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: HONG KHAC NGUYEN
Name

Address and Telephone Number DARBY PA 1

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>CHU KHAC NGUYEN 2022 10th Ave S San Diego CA</u>	<u>Brother in law</u>
<u>LE THI NGUYEN 1111 1st St Darby PA</u>	<u>Sister in law</u>
<u>NGHIEN KHAC NGUYEN 1000 1st St Folsom CA</u>	<u>Brother in law</u>
<u>TOAN KHAC NGUYEN NY</u>	<u></u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: November 21 - 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HONG KHAC NGUYEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VAN THI NGUYEN	05-2-49	DAUGHTER
TINH DUC NGUYEN	12-20-83	GRAND SON
TRI DUC NGUYEN	03-31-86	"
TAM DUC NGUYEN	09-01-89	"

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN NGOC LINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 10 4 1948
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): L Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): ✓
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 63 XA MY LOC HUYEN TAM BINH
(Dia chi tai Viet-Nam) VIET NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 5-9-75 To (Den): 3-29-82

PLACE OF RE-EDUCATION: XUYEN MOC CAMP
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): ARMY

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): VN
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): LIEUTENANT
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): MOI NAP
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): FOUR
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): AP 68 XA MY LOC QUAN
TAM BINH TINH LUU LOYNG VIET NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
HONG KHAC NGUYEN
DARBY PA

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): L

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FATHER-IN-LAW

NAME & SIGNATURE: Hong Khac Nguyen
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Hong Khac Nguyen
DARBY, PA

DATE: November 11 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HONG KHAC NGUYEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VAN THI NGUYEN	05 - 2 - 1949	DAUGHTER
TINH DUC NGUYEN	12 - 20 - 83	GRAND SON
TRI DUC NGUYEN	03 - 31 - 86	"
TAM DUC NGUYEN	19 - 11 - 89	"

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

LUTHERAN IMMIGRATION AND
REFUGEE SERVICE

(To be completed by U.S. Relatives)

My name is HONG K. NGUYEN

I entered the U.S. on 8/16/75 (date) from VIET NAM (Country)

Other names I have used _____

My status in the U.S. is _____ Parolee ☒ Permanent Resident

My date of birth 4 - 10 - 1918

_____ U.S. Citizen _____ Conditional Entrant

My present address _____

My ALIEN REGISTRATION NUMBER IS: 422 000 076

UPPER DARBV

MY NATURALIZATION CERTIFICATE NUMBER is N/A

PA

Voluntary Agency USCC

Phone number is _____

SECTION 3

These are my immediate relatives whom I have requested to join me from Vietnam:

NAME	RELATIONSHIP TO ME	DATE & PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS	VIETNAMESE EXIT PERMIT #	I HAVE FILED AN IMMIGRANT VISA PETITION		IF YES: CITY OF INS OFFICE	DATE FILED	DATE APPR.	COUNTRY PETITION WAS SENT TO:
					YES	NO				
<u>LINH NGOC NGUYEN</u>	<u>SON-IN-LAW</u>	<u>10/4/48 HAI DUONG</u>	<u>63 YA MY LOC</u>	<u>N/A</u>		<input checked="" type="checkbox"/>				
<u>VAN TAI NGUYEN</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>5/12/48 HAI DUONG</u>	<u>HUYEN TAM BINH</u>	<u>N/A</u>						
<u>TINH DUC NGUYEN</u>	<u>GRAND SON</u>	<u>12/20/83 TINH LUU</u>	<u>TINH CUU LONG</u>	<u>N/A</u>						
<u>TRI DUC NGUYEN</u>	<u>-</u>	<u>3/31 CUU LONG</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>+</u>						
<u>TAM DUC NGUYEN</u>	<u>-</u>	<u>9/1/89</u>		<u>+</u>						

These are persons whom I have requested to accompany my relative(s) from Vietnam:

<u>VAN THI NGUYEN</u>	<u>SAME</u>	<u>AS ABOVE</u>	<u>+</u>
<u>LINH DUC NGUYEN</u>			
<u>TRI DUC NGUYEN</u>			
<u>TAM DUC NGUYEN</u>			

SECTION 4

The following are persons whom I would like to join me from Vietnam (listed in SECTION 3), AND who were closely associated with U.S. programs, U.S. government organizations, or U.S. firms in Vietnam before April 1975:

NAME	DESCRIPTION OF ASSOCIATION (if possible include dates, positions, supervisors, nature of duties, awards.
LINH NGOC NGUYEN	LIEUTENANT CHIEF OF THE COMBAT RADIO COMMUNICATION UNIT
	RELEASED FROM RE-EDUCATION CAMP ON 04-02-1982.
	(ABSTRACT OF RELEASE RECORD ATTACHED)

SECTION 5

These are the rest of my family NOT listed in SECTION 3. (Please include your parents, brothers, sisters, spouse, and children. Please include persons who are deceased as well.)

NAME	RELATIONSHIP	DATE/PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS

SECTION 6

If you are married:

NAME OF WIFE/HUSBAND	DATE/PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS
NGUYEN THI NEN DECEASED	10/14/30 Haideung Viet Nam	upper Darby
TRINH TH NGUYEN		

Give the date and place where you were married; BIEAN HOA VIET NAM

SECTION 7

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

X Hong Khac Nguyen 11/21/1989
Signature Date

SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE ME THIS 8th DAY OF

December 1989.
Lillian Robinson-Jones
Notary Public

NOTARIAL SEAL
Lillian Robinson-Jones, Notary Public
City of Philadelphia, Phila. County
My Commission Expires April 17, 1993

Anchor Relative Sponsorship Agreement Form

Anchor Sponsor Name TIENG-K. NGUYEN Anchor's LIRS # _____
Address _____ Phone (home) _____
UPPER DARTY DA Phone (work) _____
Alternate Contact NGHIEN K NGUYEN Phone None
WORK

1. Anchor sponsor will meet refugee at this airport: YES
2. Anchor sponsor agrees to provide the following:

<input checked="" type="checkbox"/> Adequate housing	<input checked="" type="checkbox"/> Food, clothing, basic needs
<input checked="" type="checkbox"/> Help in finding employment	<input checked="" type="checkbox"/> Access to health care
<input checked="" type="checkbox"/> Access to English training	<input checked="" type="checkbox"/> Access to community services
<input checked="" type="checkbox"/> Immediate assistance in applying for Social Security Cards and, where applicable, enrolling children in school.	
3. Anchor sponsor agrees to consult with staff at the local Lutheran resettlement office before the refugee applies for cash assistance.
4. The Lutheran resettlement office needs to document certain information for the Department of State. It would be very helpful if the sponsor would keep track of the dates when the above services are accomplished; the names of persons or entities (programs or organizations, such as MAAs) which assist in providing these services; and to notify the regional resettlement office with this information approximately 30 days after the refugees' arrival.
5. Three months after arrival, Anchor sponsor agrees to assist in interviewing the refugee in order to complete a report on the refugee's progress.

Anchor sponsor's signature: X Tieng Khai Nguyen

To be filled out by interviewer:

Date _____

Anchor sponsor understands sponsorship responsibilities; is employed; and has access to transportation. The Anchor sponsor has adequate English and the ability to introduce refugees to community life and services. YES _____ NO _____

If NO, explain: _____

Interviewer's name (print) _____ phone _____
Address _____

REGIONAL CONSULTANT:

LIRS Case No. _____

PA Name _____

No. of persons _____



LUTHERAN CHILDREN and FAMILY SERVICE
OF EASTERN PENNSYLVANIA

2900 QUEEN LANE / PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19129 / (215) 951-6850

ABSTRACT OF RELEASE RECORD

Full name: NGUYEN NGOC LINH

Sex: Male

Position under the Old regime: Lieutenant, Chief of the Combat Radio-communication Unit.

Date of Birth: October 04, 1948

Place of Birth: Hai-Duong Province, North Vietnam

Address: 6B My-Loc Hamlet, Tam-Binh District, Cuu-Long Province
South Vietnam.

Date arrested: 05/09/75 - Sentence: Re-education camp.

Date released: 03/29/82 Registration No. 229/GRT by Decision of
Release No.46 on 03/29/82 of the Ministry of Interior,
Socialist Republic of Vietnam.

Date document issued: 04/02/82 issued by Lt-Colonel Vo-Cam, Commander of
the Xuyen-Moc Re-education Camp.
Time under surveillance: 12 months.

Translated by:

Binh Quy Duong

Binh Quy Duong
Migration and Refugee Service
Lutheran Children and Family Service

Before me, a Notary Public of the County of Philadelphia, Commonwealth
of Pennsylvania, on this day appeared Binh Quy Duong
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing
translation, and duly swore before me that this is a true translation
of the above.

Date: March 24, 1988

Jane L. Fry
Notary Public

JANE L. FRY
Notary Public, Phila., Phila. Co.
My Commission Expires May 1, 1989

Upper Darby, ngày 10 - 12 - 1989

Kính gửi: Bà chủ tịch
Hội Từ nhân Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà; Tôi hân hạnh gửi
đón bà bạn sao đón xin đón
Tư gia đình cho Nguyễn Ngọc
Linh Từ Nhân Cải Tạo, để nhờ Bà
cùng quý hội giúp đỡ cho tương
sai sớm được qua Mỹ, định cứ theo
Chương trình Từ nhân Chính Trị.

Ngoài ra tôi xin gửi kèm theo chi
phiếu 50 đô, hàng họ hội góp phần
chi phí cần thiết.

Kính chào Bà và toàn thể
Ban chấp hành.

Tài bút. Tôi xin gửi kèm
phong bì tem, nếu còn thiếu,
sẽ, xin quý hội báo cho biết.

Usher

HONG K. NGUYEN 20

UPPER DARBY, PA

December 10 1989

Pay To The

Order Of

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

\$ 50.00

Fifty 00/100

Dollars



Fidelity
Bank NA

PHILADELPHIA, PA. 19109

For

Upper Merby, ngày 10 - 12 - 1989

Kính gửi: Bà chủ tịch
Hội từ nhân Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà; Tôi hân hạnh gửi
đến bà bản sao đơn xin được
Tự gia đình cho Nguyễn Ngọc
Linh từ nhân Cải tạo, để nhờ Bà
cùng quý hội giúp đỡ cho được
sống được qua Mỹ, được về theo
Chương trình Từ nhân chính trị.

Ngoài ra tôi xin gửi kèm theo chi
phiếu 50 đô, hàng họ Hội góp phần
chi phí cần thiết.

Kính chào Bà và toàn thể
Ban chấp hành.

Tài bút: Tôi xin gửi kèm
phong bì tem, nếu còn thiếu,
sốt, xin quý hội báo cho biết.

Uolul

nguyen khai hong

Upper Darby PA



TO: FAMILIES OF VIETNAM
POLITICAL PRISONERS ASSOC

P.O BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635

DEC 1 6 1989